

SEVERGNINI ROBIOLA GRINB
ROBIOLA GRINBERG & TOMB
GRINBERG & TOMBEUR SEVE
TOMBEUR SEVERGNINI ROBI
SEVERGNINI ROBIOLA GRINB
SEVERGNINI, ROBIOLA, GRINBERG & TOMBEUR
ROBIOLA GRINBERG & TOMB
GRINBERG & TOMBEUR SEVE
TOMBEUR SEVERGNINI ROBI
SEVERGNINI ROBIOLA GRINB
ROBIOLA GRINBERG & TOMB
GRINBERG & TOMBEUR SEVE
TOMBEUR SEVERGNINI ROBI
SEVERGNINI ROBIOLA GRINB
ROBIOLA GRINBERG & TOMB
GRINBERG & TOMBEUR SEVE
TOMBEUR SEVERGNINI ROBI
SEVERGNINI ROBIOLA GRINB
ROBIOLA GRINBERG & TOMB

SEVERGNINI, ROBIOLA, GRINBERG & TOMBEUR
ABOGADOS

El Estudio

The Firm

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur fue fundado en 1925 por Alberto Severgnini y Mario Robiola. Hoy, afianzado entre los principales estudios de la Argentina, sostiene los mismos principios y valores sobre los cuales fue creado: experiencia, conocimiento, iniciativa, profesionalismo y excelencia.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur brinda servicios legales integrales a sus clientes, asesorándolos en operaciones locales e internacionales, con una fuerte especialización en Derecho Comercial; Fusiones y Adquisiciones; Financiero y Mercado de Capitales; Derecho Bancario; Derecho Civil; Litigios, Arbitraje y Solución de Controversias; Derecho Laboral y Previsional; Derecho Administrativo; Derecho Penal y Penal Económico; Defensa de la Competencia y del Consumidor; Derecho Tributario; Propiedad Intelectual; Telecomunicaciones y Radiodifusión, y Recursos Naturales.

El Estudio está integrado por destacados profesionales especializados en las distintas áreas del Derecho; la mayoría de los cuales cuenta con estudios de posgrado tanto en Argentina como en el extranjero. Además muchos de ellos cuentan con experiencia laboral en el exterior, principalmente en estudios de primera línea de Estados Unidos.

Todos los profesionales trabajan concentrados en las necesidades de los clientes, aplicando sus conocimientos, creatividad y experiencia para ofrecer soluciones prácticas y efectivas.

A lo largo de su historia, la apertura de nuevos negocios y la diversificación de sus áreas de práctica ha llevado a Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur a relacionarse con importantes estudios jurídicos del interior del país y del extranjero, lo cual le ha permitido formar una organización capaz de brindar a sus clientes un servicio global.

La trayectoria y la solidez, cualidades distintivas del Estudio, se complementan con el dinamismo, la formación académica y la experiencia de sus integrantes.

SEVERGNINI - ROBIOLA GRINBERG & TOMBEUR ABOGADOS

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur is one of the leading law firms in Argentina and was founded in 1925 by Alberto Severgnini and Mario Robiola. More than 75 years later, it remains a firm guided by the principles and values on which it was founded: experience, expertise, initiative, professionalism and excellence.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur offers its clients a full range of legal and consulting services in both international and local matters, with a particular emphasis on Corporate Law; Mergers and Acquisitions; Finance Law and Capital Markets; Banking; Civil Law; Litigation, Arbitration and Conflict Resolution; Labor and Social Security; Administrative Law; Criminal and Criminal Tax Law; Consumer and Antitrust; Tax; Intellectual Property; Telecommunications and Radio Broadcasting, and Natural Resources.

The Firm comprises experienced legal professionals specialized in all areas of the law. A significant percentage of our lawyers have studied outside of Argentina, many of whom have post graduate degrees from leading international law schools and many of whom have worked at leading law firms in the United States.

All the professionals work jointly to meet every client's specific requests, applying their expertise, experience and resourcefulness to offer effective and practical solutions.

Throughout its history and with the development of new areas of expertise, Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur has built relationships with law firms both throughout Argentina and abroad, which has assured that the Firm can offer its clients access to the fullest range of legal assistance.

Tradition, integrity, and resolve are the cornerstones of the Firm, values that are further strengthened by a dynamic enterprising spirit, sound academic training, and significant professional experience.

A. GRINBERG







25

COM COMPANY

Índice

Index

• Derecho Comercial Corporate Law	09
• Fusiones y Adquisiciones Mergers and Acquisitions	10
• Financiero y Mercado de Capitales Finance Law and Capital Markets	12
• Derecho Bancario Banking	15
• Litigios, Arbitraje y Solución de Controversias Litigation, Arbitration and Conflict Resolution	16
• Derecho Laboral y Previsional Labor and Social Security	18
• Derecho Administrativo Administrative Law	20
• Derecho Penal y Penal Económico Criminal and Criminal Tax Law	21
• Defensa de la Competencia y del Consumidor Consumer and Antitrust	22
• Derecho Tributario Tax	23
• Propiedad Intelectual Intellectual Property	24
• Telecomunicaciones y Radiodifusión Telecommunications and Radio Broadcasting	27
• Recursos Naturales Natural Resources	28

ABOGADOS



ENTRADA

Derecho Comercial

Corporate Law

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur brinda asesoramiento en una amplia gama de temas comerciales, que incluyen la preparación y la negociación de contratos comerciales, la formación de joint ventures, franquicias comerciales, contratos de leasing, de distribución, de construcción, de préstamo y de constitución de fideicomisos, entre otros.

El Estudio tiene amplia experiencia asesorando a clientes nacionales y extranjeros en materias tales como la estructuración e instalación de sus negocios en Argentina, la constitución de sociedades locales, el registro de sociedades constituidas en el exterior y la apertura de sucursales. Además, asesora en el cumplimiento de las disposiciones de la Inspección General de Justicia, de la Administración Federal de Ingresos Públicos y de las disposiciones aplicables en materia de lealtad comercial, defensa del consumidor y defensa de la competencia ante los organismos públicos correspondientes.

Por otra parte, el Estudio tiene una sólida práctica en cuestiones vinculadas con las relaciones de los socios entre sí, práctica que incluye la redacción y negociación de convenios de accionistas, de sindicación de acciones, de convenios de no competencia y demás acuerdos societarios.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur renders advice in a wide scope of corporate matters, including contract drafting and negotiation, the creation of joint ventures, franchises, and trust funds, and the drafting of leasing, loans, distribution and construction contracts, among others.

The Firm has wide experience in providing legal advice to national and foreign clients in matters of structuring and setting up foreign companies in Argentina, creating local partnerships, incorporating foreign partnerships, and creating branch offices. It also provides advice on compliance with regulations issued by the Corporations Registry, the Tax Authority, and other applicable rules and Consumer and Antitrust Laws.

Furthermore, the Firm has extensive experience in partner-related matters, including the drafting and negotiation of shareholders' agreements and trust of shares, non-competition and other partnership-related agreements.

Fusiones y Adquisiciones

Mergers and Acquisitions

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento en fusiones y adquisiciones complejas, y en todo tipo de operaciones, nacionales e internacionales, que involucran compraventa de paquetes accionarios, transferencias de fondos de comercio, joint ventures, transferencias de activos y distintos tipos de estructuras complejas.

El Estudio posee vasta experiencia y capacidad en la elaboración, redacción y negociación de contratos y en tareas relacionadas con estas operaciones, tales como procesos de auditoría (due diligence) que involucran el análisis de contingencias, obligaciones, contratos en ejecución, litigios, cuestiones laborales, previsionales, fiscales y administrativas, y pedidos de autorización ante los organismos que resulten competentes (Banco Central de la República Argentina, Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Comisión Nacional de Valores, Comisión Nacional de Defensa de la Competencia, Superintendencia de Seguros, Comité Nacional de Radiodifusión o Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica, entre otros).

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur participó en operaciones de las más variadas actividades, incluyendo entidades bancarias, petróleo y gas, electricidad, productores de cemento, automotrices, seguros, industria hotelera, industria de las señales de televisión, canales de televisión y distribuidores de señales, medicina, industria farmacéutica, internet, negocios agrícola-ganaderos, industria inmobiliaria y construcción.

El Estudio tiene una sólida experiencia en materia fiscal e impositiva, lo que permite a sus clientes elegir adecuadamente la estructura jurídica necesaria para la concreción de sus proyectos.



Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur assists its clients in mergers and complex acquisitions and in all types of national and international transactions involving the purchase of shares, transfer of on-going concerns, joint ventures, transfer of assets and suchlike complex transactions.

The Firm possesses wide experience and expertise in the drafting and negotiation of contracts and in other related tasks, such as due diligence processes and the analysis of contingencies, liabilities, foreclosure documents, disputes, labor, social security, tax and administrative matters and filing of permit applications with relevant agencies (Central Bank of Argentina, Buenos Aires Stock Exchange, Securities and Exchange Commission, National Antitrust Commission, Insurance Oversight, National Radio-broadcasting Commission, among others).

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur has rendered advise in areas as varied as banking institutions, oil, gas and power utility companies, cement and automobile factories, insurance companies, the hotel industry, TV broadcasting and distribution, the pharmaceutical industry, Internet companies, agribusinesses, construction companies and developers of real state property.

The Firm has gained great expertise in tax matters to provide clients with ready access to high-quality services and assistance in selecting the legal framework to see a project to successful completion.

Financiero y Mercado de Capitales

Finance Law and Capital Markets

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento en la instrumentación y negociación de financiaciones a corto, mediano y largo plazo, asesorando a clientes nacionales y extranjeros con la intervención de organismos multilaterales y bancos nacionales e internacionales. Asimismo, asesora a bancos y empresas en la negociación e instrumentación de contratos de derivados.

La sólida experiencia del Estudio en este ámbito incluye la estructuración de operaciones financieras de toda índole con entidades públicas y privadas, incluidos el financiamiento de proyectos (project finance), la preparación de la documentación pertinente, la constitución y la negociación del paquete de garantías (hipotecas, usufructos, prendas, fideicomisos, cartas de crédito, fianzas, entre otros). Asimismo, intervino exitosamente en complejas operaciones con entidades bancarias y empresas internacionales, tales como reestructuración de préstamos, negociación de los contratos involucrados, proceso de auditoría y recomposición del paquete de garantías.

En el ámbito de mercado de capitales, el Estudio presta asesoramiento en materia de emisión de bonos, obligaciones negociables, títulos fiduciarios, debentures y acciones, CEDEARs, securitizaciones, negociaciones bursátiles, transacciones con entes estatales, nacionales y provinciales, transacciones con administradoras de fondos de jubilaciones y pensiones (AFJP) y fondos comunes de inversión y gestiones ante la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y la Comisión Nacional de Valores.

Asimismo, el Estudio asesora en la introducción de empresas privadas locales y extranjeras al régimen de oferta pública de acciones y obligaciones negociables, incluyendo tareas relacionadas, como la preparación de los prospectos de oferta.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur asesoró también en forma exitosa a entidades bancarias privadas y públicas en materia de oferta pública de bonos, títulos y acciones. Entre otros, el Estudio asesoró al Ministerio de Economía de la Nación para la colocación bajo el régimen de oferta pública de paquetes accionarios minoritarios o residuales de empresas privatizadas, incluyendo prestadoras de servicios públicos.



Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur renders legal advice on the drafting and negotiation of short-, medium-, and long-term financing transactions for national and foreign clients through multilateral institutions as well as national and international bankers. Moreover, the Firm provides advice to banks and companies in the negotiation and drafting of derivative agreements.

The Firm's thorough experience in this area includes the structuring of financial operations of all types at the private and government sectors, including project finance; it has been instrumental in the drafting of all pertinent documents, the negotiation of the guaranty package (mortgages, chattel mortgages, pledges, security interests, trust funds, letters of credit and warranties, among others). Moreover, it has been successful in the handling of complex loan restructuring operations and negotiation of related contracts, auditing procedures and restructuring of guaranty packages.

In Capital Markets, the Firm offers legal advice on bonds issuance, corporate bonds, trust funds, debentures and stock, CEDEARs, securitization and stock market transactions; it also handles transactions with state-run agencies, both at the national and at the provincial levels, operations with pension fund managers and mutual investment funds, and proceedings with the Buenos Aires Stock Exchange and the Argentine Securities Commission.

In addition, the Firm renders advice on the introduction of local and foreign companies in the Public Offering regime for shares and corporate bonds, including the drafting of bids.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur has also successfully advised state-run and private banking institutions on the public offering of bonds, debt securities and shares. Among other operations, it has assisted the Argentine Ministry of Finance with the public offering of minority shares packages of privatized entities, including public utility companies.



Derecho Bancario

Banking

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento a bancos locales y extranjeros en asuntos concernientes a la obtención de autorizaciones y licencias para actuar en el mercado local, en la apertura de sucursales u oficinas de representación y en la obtención de autorizaciones para fusiones o transferencias de fondos de comercio de entidades financieras o transferencias de control de paquetes accionarios. Asimismo, tiene amplia experiencia en procesos de reestructuración y colocación de oferta pública de entidades financieras y demás materias reguladas por el Banco Central de la República Argentina.

El Estudio asesora en la actividad bancaria habitual que incluye la negociación e instrumentación de operaciones crediticias, de leasing, derivados, préstamos simples o sindicados, tarjetas de crédito y fideicomisos y en el cumplimiento de la normativa del Banco Central de la República Argentina y de la legislación relacionada con la actividad que desarrollan.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur renders legal advice to local and foreign banks regarding the permits and licenses required to extend business ventures both in the local market and in the opening of branch offices of foreign banks, and the application for the approval of mergers, transfers of on-going concerns and the transfer of control on capital stock of financial institutions. The Firm also enjoys wide experience in providing legal assistance in restructuring and strategic placing of public offerings of banks, as well as in other matters governed by the Central Bank of Argentina.

The Firm offers counseling services in everyday banking matters, including the negotiation of credit, leasing, swaps, loans, single or syndicated, credit cards and trust funds, and in general ensuring the compliance with the banking regulations set by the Central Bank of Argentina and related legislation.

Litigios, Arbitraje y Solución de Controversias

Litigation, Arbitration and Conflict Resolution

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur tiene amplia experiencia en litigios vinculados con las distintas ramas del Derecho; presta asesoramiento a sus clientes en diversas clases de conflictos, en todas sus etapas y ante los distintos organismos y fueros de la Justicia, y en las más diversas materias del Derecho, tales como Civil, Comercial, Quiebras y Concursos Preventivos, Laboral, Penal, Penal Económico, Tributario y Contencioso Administrativo.

El Estudio participó exitosamente en juicios, procedimientos judiciales y arbitrajes relacionados con el comercio nacional e internacional, incumplimientos contractuales, concursos y quiebras, ejecución de sentencias extranjeras, juicios y recursos en materia fiscal, conflictos laborales, atención de carteras de créditos, ejecuciones de entidades bancarias y de empresas comerciales, juicios de daños tanto en materia civil como comercial, así como en otros temas sofisticados y complejos relacionados con las actividades de sus clientes.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur asesora en los procesos de mediación y conciliación, y en conflictos sometidos a arbitraje tanto ante tribunales nacionales como internacionales (Tribunal Permanente de Arbitraje de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Tribunal de la Cámara Argentina de Comercio, Cámara de Comercio Internacional, CIADI, entre otros).



Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur has extensive experience providing legal advice and handling litigation in all legal areas and across all stages of conflicts before the proper official agencies and courts, whether in civil and commercial law, bankruptcy and reorganization proceedings, labor, criminal, tax, tax criminal law and administrative law.

The Firm has successfully resolved lawsuits, judicial procedures and arbitration proceedings related to national and international trade, breach of contract, credit recognition, bankruptcy and reorganization proceedings, enforcement of foreign judgments; lawsuits and appeals pertaining to taxation, labor conflicts, assistance to credit portfolios, and foreclosures of banking institutions and companies, civil and commercial lawsuits, damages (civil and commercial) and other highly specialized areas of client interest.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur also assists its clients in mediation and conflict resolution and has gained wide experience in arbitration of cases before national and international courts (Buenos Aires Stock Exchange Arbitration Tribunal, Court of the Argentine Chamber of Commerce, the International Chamber of Commerce, and the ICSID, among others).

Derecho Laboral y Previsional

Labor and Social Security

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur asesora a sus clientes en todas las materias reguladas por las leyes laborales y de la seguridad social, en aspectos del derecho individual y del derecho colectivo del trabajo, incluyendo la negociación de convenios colectivos, de actividad o de empresa, y en actuaciones ante las autoridades administrativas.

El Estudio tiene una intensa intervención en pleitos de alta complejidad tramitados en distintas jurisdicciones, en forma directa o conjuntamente con las firmas corresponsales de abogados.

Los profesionales del área tienen una participación activa en tareas de auditoría (due diligence) vinculadas con reorganizaciones y adquisiciones empresarias, así como también en materia de recursos humanos en lo que hace estrictamente a la gestión y organización, en el marco de lo que se ha dado en llamar QLR (Quality Labor Relations).

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur asesora en cuestiones vinculadas con siniestralidad y riesgos de trabajo, prevención, optimización de las coberturas aseguradoras, relevamiento, análisis de siniestros y auditoría de dictámenes médicos y de historias clínicas, liquidación y tramitación de reembolsos de Incapacidad Laboral Permanente o Temporaria (ILP/ILT), entre otras.

También cuenta con experiencia en la elaboración de planes de pensiones corporativos, implementación de políticas de beneficios e incentivos, políticas de expatriación e implicancias migratorias y previsionales de las mismas.



Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur assists its clients with comprehensive legal advice in labor and social security law, both at individual and collective levels. Its services include the negotiation of collective bargaining agreements, as well as pleas and negotiations with the administrative authorities.

The Firm furthermore renders legal advice in highly complex cases filed under different jurisdictions, directly or jointly with partner law firms across the country.

Lawyers specialized in the above areas take active part in due diligence related to corporate restructuring and acquisitions, as well as in matters of human resources, specifically labor management and organization according to the so-called QLR (Quality Labor Relations).

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur advice on work-related accidents and workplace hazards, safety and prevention, optimization of insurance coverage, surveys, analysis of accidents, insurance claims, medical audits and health records, as well as, among others, the settlement of Permanent or Temporary Labor Disability.

It also has wide experience in the preparation of corporate pension schemes, implementation of benefit and bonus policies, and foreign relocation policies applying to benefit packages.



Derecho Administrativo

Administrative Law

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento en asuntos del Derecho Administrativo, entre ellos la redacción de contratos, actuación en licitaciones públicas y privadas, confección de pliegos, presentación de ofertas y todo tipo de procedimientos y recursos administrativos ante reparticiones públicas, cualquiera sea su competencia, incluyendo los originados en la aplicación de regímenes especiales.

El Estudio participó en importantes procesos de privatización de empresas públicas nacionales, así como también en procesos de privatizaciones internacionales, actuando en algunos casos como asesor del sector público y en otros casos en representación del sector privado.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur offers legal counsel in administrative law, including drafting of contracts, participation in public and private bids, drafting of bidding packages and management, including those subject to special regulations before the relevant government agencies.

The Firm has participated in privatization transactions of state-run and international companies. The Firm has represented both the private sector acquirer as well as the public sector in such privatizations.



Derecho Penal y Penal Económico **Criminal and Criminal Tax Law**

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur representa a sus clientes en la presentación de querellas y denuncias, y en la defensa de causas ante la Justicia Nacional en lo Criminal de Instrucción, Correccional, Penal Económico, Penal Tributario, Criminal y Correccional Federal, Menores y Contravencional. Asimismo, asesora en la defensa de sumarios cambiarios y financieros ante el Banco Central de la República Argentina y en las apelaciones judiciales de sus resoluciones que imponen infracciones cambiarias.

El Estudio interviene en procedimientos administrativos y judiciales de investigación por conductas restrictivas de la competencia y abuso de posición dominante ante la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia y en las apelaciones ante la Justicia en lo Penal Económico.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur represents its clients before the national courts of criminal investigation, correctional courts, tax criminal courts, federal criminal and correctional, minority and contract infringement. In addition, the Firm also offers legal advice on the defense of financial and capital exchange indictments before the Central Bank of Argentina, as well as in appeals of exchange infringement cases.

The Firm further represents its clients and provides legal advice on administrative and legal investigation proceedings concerning antitrust and abuse of dominant position before the National Antitrust Commission and in appeals before Criminal Courts.



Defensa de la Competencia y del Consumidor

Consumer and Antitrust

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento en materia de derecho de la competencia y del consumidor, dumping, salvaguardias y demás procedimientos regulados por los tratados de la OMC.

El Estudio representa a sus clientes en los procedimientos ante la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia, la Secretaría de Coordinación Técnica y la Subsecretaría de Defensa del Consumidor, dependientes del Ministerio de Economía y Producción, asesorando a sus clientes en los procedimientos de control previo de concentraciones económicas y en el procedimiento especial de opiniones consultivas, entre otras.

Asimismo, asesora y representa a sus clientes en procedimientos administrativos y judiciales de investigación por conductas restrictivas de la competencia y abuso de posición dominante previstos por la Ley 25.156 y su predecesora, la Ley 22.262.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur provides advice on consumer and antitrust matters, dumping, safeguards and other proceedings governed by WTO agreements.

The Firm represents its clients before the National Antitrust Commission, the Secretary of Technical Coordination and the Undersecretary of Consumer Protection, all in the sphere of the Ministry of Finance and Production. It provides counseling services to clients in supervisory actions taken prior to economic concentrations as well as in the special case of official consultation, among others.

In addition, it represents its clients and provides legal advice on administrative and legal investigation proceedings concerning antitrust and abuse of dominant position as provided for under Law 25,156 and its predecessor, Law 22,262.



Derecho Tributario

Tax

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur ofrece asistencia fiscal en la redacción de contratos; compraventa de empresas; transferencias de fondos de comercio y paquetes accionarios, y reorganizaciones societarias. También representa a sus clientes en la defensa ante tribunales administrativos, agencias fiscales, nacionales, provinciales, municipales y judiciales.

El Estudio asesora en materia de planeamiento tributario internacional, en cuestiones relativas a precios de transferencia y en el diagnóstico de la situación fiscal. Realiza auditorías jurídicas tributarias, prepara y revisa declaraciones juradas y atiende requerimientos e inspecciones fiscales.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur renders advice on taxation involved in the draft of agreements, purchase of businesses, transfers of on-going value and stock and corporate restructuring. It also represents its client's interests before administrative courts and tax agencies at national, provincial, and local levels.

The Firm renders advice on international tax planning, on matters related to "transfer price" and assessment of the fiscal situation. It moreover performs legal tax audits, drafts and reviews sworn affidavits, and handles fiscal inspection requirements.

Propiedad Intelectual

Intellectual Property

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur brinda asesoramiento integral en marcas en general y en materia de procesos y productos patentables en el país y en el extranjero. También asesora a sus clientes en cuestiones referidas al mantenimiento de los derechos exclusivos de comercialización y licencias forzosas, en materias tratadas en el Convenio de París (Patent Cooperation Treaty) y en el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (TRIPS).

En materia marcaria, el Estudio ofrece el servicio de registro y renovación de la marca, que involucra la búsqueda de antecedentes, inscripción de marcas comunitarias, formulación y levantamiento de oposiciones, mediación y arbitraje en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Por otra parte, participa activamente en la elaboración de contratos de transmisión de tecnología, registro de convenios, remesas de royalties, elaboración de contratos de franquicias y tareas de auditoría (due diligence).

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur presta asesoramiento en la protección legal de obras artísticas, literarias, software y fonogramas, y en la elaboración de contratos informáticos, transferencias y cesiones.

Asimismo, asesora tanto en el área de servicios e inversiones como en mercancías protegidas por derechos de propiedad industrial e intelectual, derechos de autor en software y comercio electrónico. Su equipo de profesionales tiene la capacidad para desarrollar satisfactoriamente el proceso de obtención y defensa en juicio de patentes, marcas comerciales, derechos de autor y cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual y el derecho de la competencia.



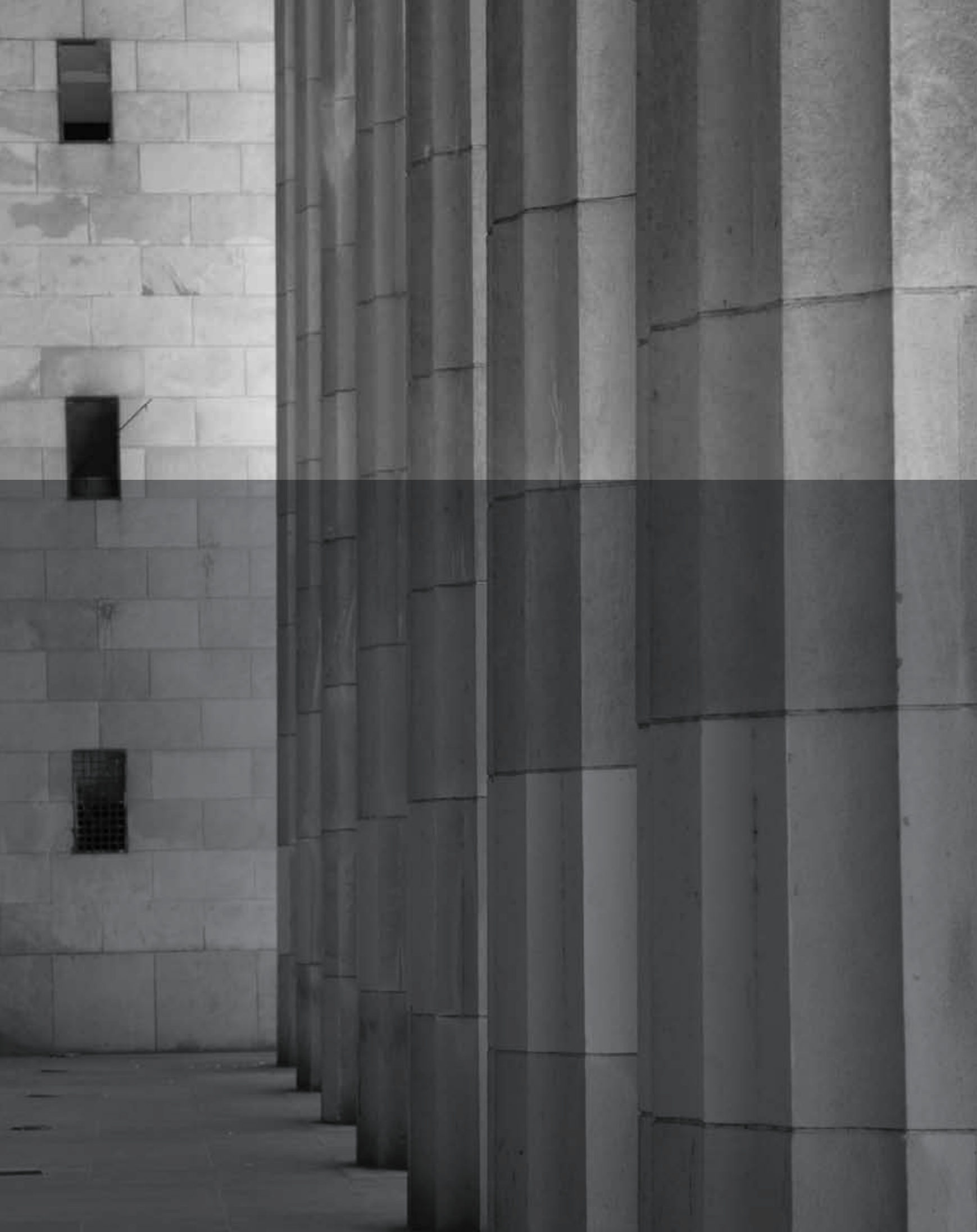
Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur renders comprehensive advice on the registration of patentable devices, products, and brands in Argentina and abroad. It also offers expert advice on exclusive trading rights and forced licenses in matters related to the Patent Cooperation Treaty and the Trade Related Intellectual Property Rights Agreement (TRIPS).

The Firm handles trademark registration and renewals, dealing with such issues as background investigations, community brand registration, drafting and processing brand opposition discharge, as well as mediation and arbitration before the World Intellectual Property Organization.

Furthermore, it actively participates in the drafting of contracts of technology transfer, registration of agreements, royalty remittances, franchising, subfranchising and due diligence processes.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur provides consulting on the protection of works of art and literary property, software and phonograms and in the drafting of IT contracts, transfers and cessions.

Legal counsel provided by Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur also includes service and investment as well as merchandise protected by industrial and intellectual property rights, and software and e-commerce copyrights. The professional team working in the Firm is fully qualified to successfully manage lawsuits related to intellectual rights and trademarks and antitrust matters.



Telecomunicaciones y Radiodifusión

Telecommunications and Radio Broadcasting

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur brinda asesoramiento integral en una variedad de asuntos vinculados con las telecomunicaciones, la radiodifusión, la informática y la tecnología, industrias siempre sujetas a regulaciones intensas. El Estudio cuenta entre sus clientes con importantes empresas cuyos negocios están sujetos a las regulaciones del Comité Federal de Radiodifusión y de la Comisión Nacional de Comunicaciones, asesorándolos en la tramitación y obtención de licencias de prestación de servicios y en el cumplimiento de las distintas regulaciones. Asesora también a importantes grupos internacionales que comercializan en el país y en el exterior señales de televisión paga, en sus relaciones con los organismos estatales, la negociación de contratos específicos, nacionales e internacionales, la adquisición de derechos de distribución de programación y en general en lo que hace al desarrollo y la expansión de sus negocios en Argentina.

Asimismo, el Estudio ha participado activamente en la estructuración de compañías, la instalación de servicios complementarios de radiodifusión, la formación de joint ventures de empresas dedicadas a la comercialización de señales y en la instalación de servicios de comunicación satelitales para ser prestados en Argentina.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur provides comprehensive advice in a wide variety of matters related to telecommunications, radio broadcasting, information technology, technology firms, and other industries similarly subjected to intense regulations. The Firm renders legal advice to leading companies whose activities are governed by the Federal Radio Broadcasting Committee and the National Communications Committee. It provides legal guidance in applying for and obtaining licenses, as well as in insuring their compliance with current regulations.

In related matters, Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur provides consultancy to leading foreign groups in the paid TV signals business seeking to expand in the Argentine and international market. Legal services include management of relations with state agencies, negotiation of specific national and international agreements, rights and licenses to program distribution, and the overall business development and expansion in Argentina.

The Firm has been actively involved in corporate restructuring, setting up of peripheral radio broadcasting services, and in the creation of joint ventures by broadcasting companies and signal-providers in Argentina's satellite communication market.



Recursos Naturales

Natural Resources

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur representa a sus clientes ante los entes reguladores de energía (petróleo, gas y electricidad), ante los servicios de agua y ante otros organismos públicos, nacionales y provinciales. Y presta asesoramiento tanto en proyectos de inversión vinculados con estas áreas como en asuntos ambientales, incluyendo litigios y negociaciones con autoridades regulatorias para la resolución de cuestiones relacionadas con el medio ambiente.

Severgnini, Robiola, Grinberg & Tombeur represents its clients before the government agencies controlling energy (oil, gas and power) and water works, and before other national and provincial official bodies. It offers advice related to investment projects in the abovementioned areas as well as in environmental issues, including litigation and negotiation before the relevant regulatory authorities.

Reconquista 336, piso 2°
(C1003ABH) Buenos Aires, Argentina
T: 54 11 5550 9970
F: 5411 4394 7263

info@severgnini.com.ar
www.severgnini.com.ar